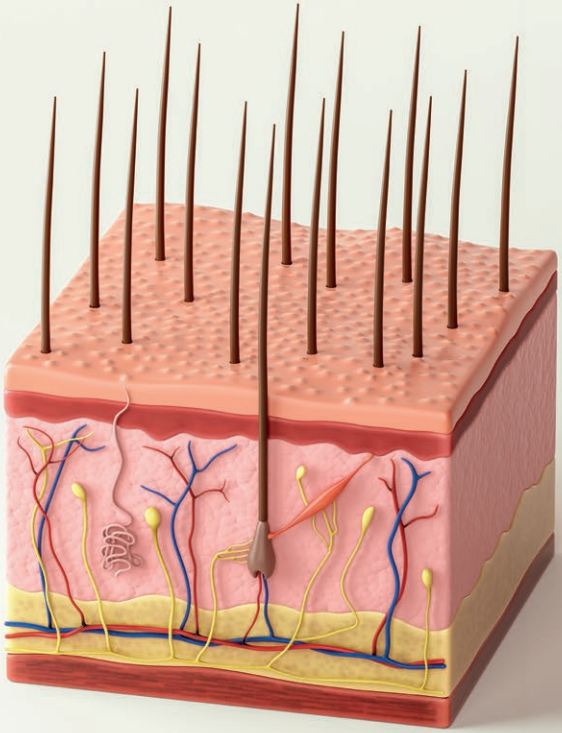
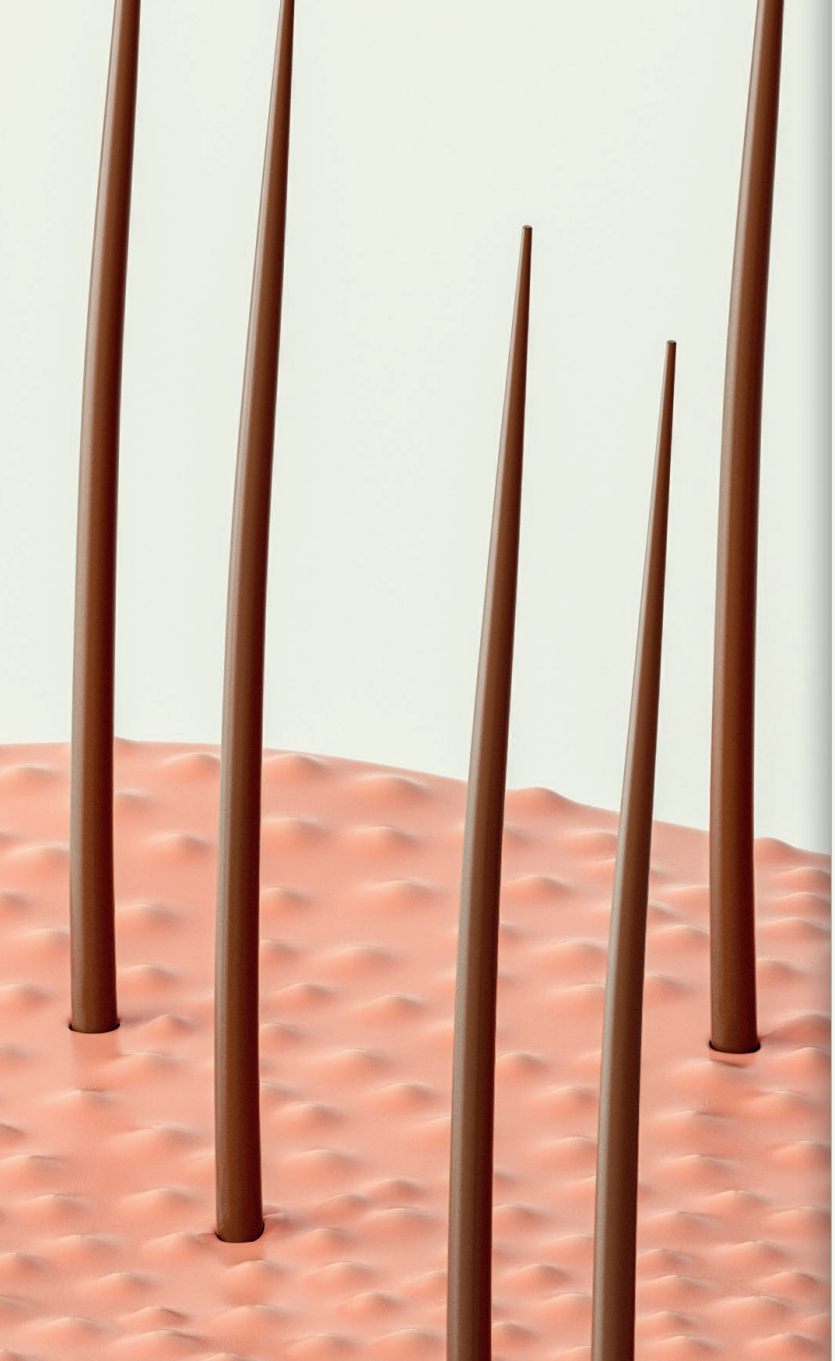
BARCELONA POESIA
8—16 MAIG 2019



Barcelona Ciutat de la Literatura UNESCO

BARCELONA CULTURA

Ajuntament de Barcelona



03 PRESENTACIÓ
05 DIMECRES 8 DE MAIG
11 DIJOUS 9 DE MAIG
14 DIVENDRES 10 DE MAIG
18 DISSABTE 11 DE MAIG
29 DIUMENGE 12 DE MAIG
35 DILLUNS 13 DE MAIG
40 DIMARTS 14 DE MAIG
45 DIMECRES 15 DE MAIG
48 DIJOUS 16 DE MAIG
49 XXXV FESTIVAL INTERNACIONAL DE POESIA DE BARCELONA

CELEBREM-HO: AMB AQUEST SÓN JA 22 ELS ANYS EN QUÈ BARCELONA INAUGURA EL MES DE MAIG AMB UN FESTIVAL QUE, EDICIÓ RERE EDICIÓ, CONVERTEIX LA POESIA EN PROTAGONISTA INDISCUTIBLE D'UNA CIUTAT QUE SE SAP TAN HÍBRIDA I PLURAL COM HO ÉS LA LÍRICA CONTEMPORÀNIA. COM HO ÉS TOT AVUI O, SI MÉS NO, COM VOLDRÍEM QUE FOS TOT.

És per això que enguany el programa torna a omplir-se d'actes que no fan més que constatar aquesta multiplicitat abundant d'estils, registres poètics, propostes i formats.

Hi haurà lectures, és clar, però també obres de teatre, *performances*, conferències, debats, concerts, festes, revetlles i, fins i tot, una batalla de versos dalt d'un ring. Tot això, en escenaris tan diversos com el verger del Museu Frederic Marès, on enguany també hi haurà el mercat de poesia, l'(H)original, la Biblioteca de Catalunya, el Centre d'Arts Santa Mònica, la plaça de Sant Felip Neri, el cementiri del Poblenou, el jardí interior de la Casa de la Misericòrdia, la Biblioteca Francesca Bonnemaison, La Pedrera, la plaça del Rei... I, és clar, també el Saló de Cent i el Palau de la Música Catalana.

Són, certament, molts els espais que acullen els actes de Barcelona Poesia, però és que a Barcelona són molts els llocs i els projectes que programen –és a dir, cuiden– poesia al llarg de l'any, regularment. En aquesta edició, els hem volgut reconèixer –o al revés– amb un gest tan senzill com és el de compartir iniciatives i demanar-los idees. Ho hem fet, també, amb festivals que es fan més enllà de la capital catalana.

Totes aquestes col·laboracions fan possible eixamplar el ventall de propostes del festival perquè cada entitat i cada projecte té el seu segell i el seu estil. Confessem-ho: ens obsessiona la diversitat i no tenim cap intenció de posar-hi remei, tot al contrari. Per això enguany hem demanat a poetes de casa que convidin poetes internacionals i ens proposin reflexions, preguntes, debats. Gràcies a aquesta manera de fer, rebrem poetes dels Estats Units, l'Índia, el Canadà, Palestina, l'Argentina, el Congo i el Regne Unit, per posar només uns quants exemples.

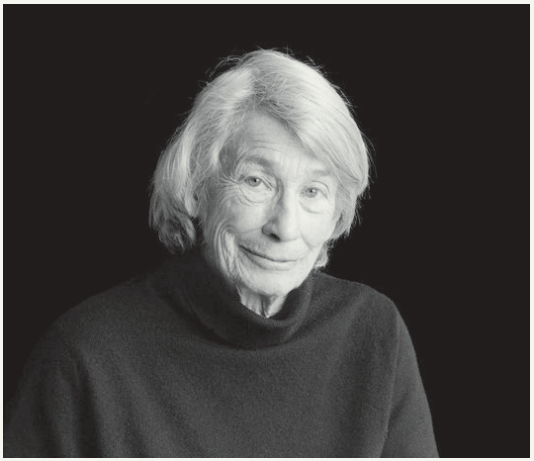
Poetes internacionals i poetes de casa que escriuen en català i castellà, sí, però també en bengalí, hindi, gun i urdú. Poetes que es pregunten per què escrivim poesia, editorials que comparteixen la seva trajectòria, cantants que musiquen poemes, filòsofs i filòsofes que dialoguen amb artistes, tallers que treballen el dol i la pèrdua, escriptors i escriptores que ens parlen del gènere i del desplaçament en la literatura, poetes que fan del seu cos racialitzat batalla i bandera... I, és clar, també homenatges i festes per fer memòria i celebrar la vigència de Joan Brossa, Víctor Català, Pere Quart i la colla de Sabadell, Màrius Torres, Mary Oliver i fins i tot Pepe Rubianes en el seu vessant de poeta.

En fi, és ben cert i ho diu la imatge d'enguany: la diversitat (ens) posa la pell de gallina.

SEMPRE HE ESTAT OCELL

DIMECRES
8 DE MAIG
18.00 H

Homenatge a la poeta Mary Oliver



El mes de gener passat va morir la poeta nord-americana Mary Oliver. Nascuda el 1935 a Maple Heights, Ohio, Oliver va publicar una vintena de llibres on, hereva de Walt Whitman, la natura té un lloc central. La poeta va guanyar el Pulitzer el 1984 amb *American primitive* i el National Book Award el 1992 amb *New and selected poems*.
Oliver va tenir una legió de lectors als Estat Units. Va viure observant, amb timidesa i una discreció absoluta, com es convertia en una de les poetes més populars al seu país en les darreres dècades.
En català ens va arribar fa uns mesos *Ocell roig*, traduït per Corina Oproae. Ara reunim un grup de poetes entusiastes de l'obra d'Oliver per llegir-la i celebrar-la.

Verger del Museu Frederic Marès
Pl. de Sant Iu, 5

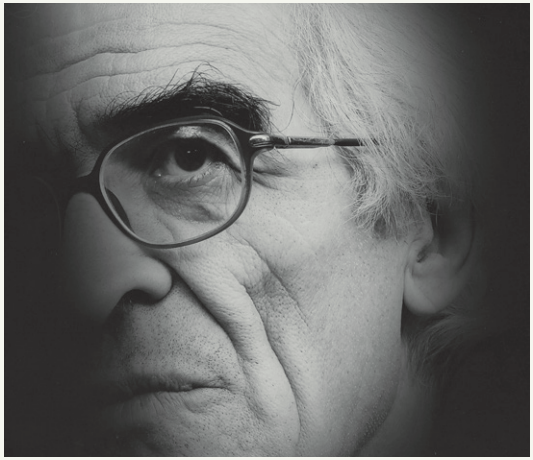
A càrrec de
Neus Aguado, Glòria Coll Domingo, Maria Dolors Coll Magrí, Christelle Enguix, Gonzalo Hermo, Laura López Granell, Laia López Manrique, Jordi Mas, Mònica Miró Vinaxa, Abraham Mohino i Jaume Subirana

Modera
Laura López Granell

Col·labora
Godall Edicions

LLUÍS SOLÀ: POETA, DRAMATURG, ASSAGISTA

DIMECRES
8 DE MAIG
19.00 H



© M. Àngels Jordà

Ateneu Barcelonès.
(Sala Verdaguer)
Canuda, 6

A càrrec de
D. Sam Abrams,
Francesc Codina,
Carme Rubio
i Lluís Solà

Modera
Joan Safont

Organitza
Reduccions. Revista de poesia
i Ateneu Barcelonès

Col·labora
Càtedra Verdaguer de la UVic-UCC

Amb la publicació de *Poesia completa* (Edicions de 1984, 2016), Lluís Solà es va confirmar com una de les veus més rellevants i indiscutibles de la poesia catalana a cavall dels segles XX i XXI, i així ho van reconèixer el públic i la crítica amb els premis Cavall Verd, Crítica Catalana de poesia i Lletra d'Or i amb la publicació d'un número doble de la revista *Reduccions* dedicat a la seva obra.
L'acte s'inaugurarà amb una taula rodona que vol donar una visió panoràmica de les facetes de poeta, dramaturg i assagista de l'autor. Clourà amb un recital comentat per part del mateix Lluís Solà.

L'AMOR ÉS UN PORT QUE ARRIBA PER FI A UN VAIXELL

DIMECRES
8 DE MAIG
19.00 H

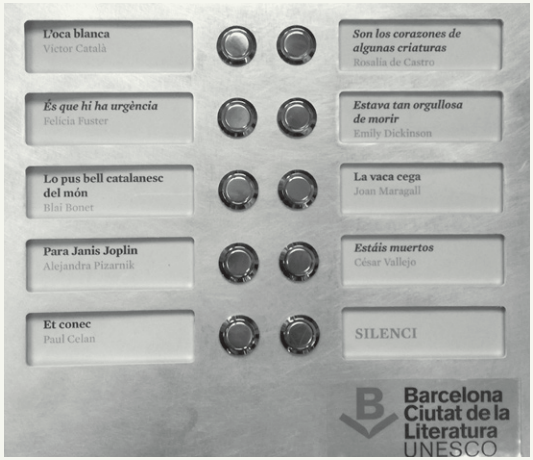
Verger del Museu Frederic Marès
Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de
Manuel Forcano
i Esther Zarraluki

Manuel Forcano és un dels poetes més llegits i valorats de la nostra literatura. És el miner que, amb la llum al casc, regira en la memòria; aquell que se submergeix com un buscador de perles al fons il•luminat de l'Índic i n'emergeix amb plaers o restes de naufragi a les mans. Amb els seus versos s'acosta al cos ofert com un país amic sense frontera i surt de casa com un antic guerrer preparat per al sacseig. Així és l'actitud de Forcano que, en aquesta ocasió, compartirà lectura amb Esther Zarraluki, que coneix la metàfora del mar i la puntualitat de la marea i que observa atentament com remouen el gel les peixateres. Amb obres com *Cobalto*, *Dónde* o *Cerca* s'ha convertit en una de les poetes més interessants en llengua castellana del nostre temps. Junts, dos atletes de la bellesa disposats a mostrar-nos el millor dels seus versos.

L'INTÈRFON POÈTIC A L'(H)ORIGINAL

DIMECRES
8 DE MAIG
19.00 H



(H)original: obrador de recitacions i noves actituds literàries
Ferlandina, 29

Presenta
Marina Espasa

Organitza
Barcelona Ciutat de la Literatura UNESCO

Els intèrfons poètics són una iniciativa del programa Barcelona Ciutat de la Literatura UNESCO. Agafant el model de Cracòvia, també Ciutat de la Literatura de la UNESCO, l'intèrfon amaga poemes recitats pels seus autors darrere de cada botó.
Col·locar el primer intèrfon poètic de Barcelona a l'(H)original, el local que va ser inaugurat l'any 2000 per Meritxell Cucurella-Jorba i on des d'aleshores i de manera gairebé ininterrompuda la poesia en viu ha estat protagonista cada dimecres a la nit, és un privilegi i una oportunitat d'assenyalar llocs de la ciutat on la literatura es fa viva. I més encara fer-ho amb els poemes de Francesc Garriga, Carles Hac Mor, Meritxell Cucurella-Jorba, Dolors Miquel, Núria Martínez-Vernis, Laia Martínez i López, Enric Casasses, Josep Pedrals i Jaume C. Pons Alorda.

EPIC RING BCN (II) (H)ORIGINAL

DIMECRES
8 DE MAIG
19.30 H

Segona edició del concurs de poesia improvisada de La Carbonera

(H)original: obrador de recitacions i noves actituds literàries
Ferlandina, 29

Presenta
Raquel Santanera

Organitzen
Llibreria La Carbonera i l'(H)original

L'EPIC és l'Extraordinary Poetry Impro Contest, és a dir, un concurs de poesia improvisada molt bèstia. I és molt bèstia perquè es farà dalt d'un ring, com si fos un combat de boxa. Els i les participants hauran de recitar i improvisar per parelles contra una altra parella. Des de l'organització els donaran unes normes i un tema sobre el qual versar, però no els limitaran mètricament. A més, com que l'organització és benvolent, tindran entre cinc i deu minuts per preparar-se cada ronda. Al final, només una parella s'endurà el reconeixement i el premi.

Per participar-hi, cal inscripció prèvia a través del web epicringbcn.cat

MUSHAIRA INTERCULTURAL: ÀSIA A BARCELONA

DIMECRES
8 DE MAIG
20.00 H

Trobada poètica amb *ghazals*, música i dansa

Verger del Museu Frederic Marès
Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de
Iram Batool Qadri,
Arshad Nazir Sahil,
Samir Tehseen Naz,
Wilson Ghauri,
Omed Khan,
Baishali Sarkar,
Shreyashee Nag

Presenten
Raja Shafiq,
Hafiz Ahmed,
Eva Maciocco
i Gaëlle Patin Laloy

Col·laboren
Casa Àsia,
Urdu Academy,
Projecte XEIX,
Pakcelona,
Qalam Qafla,
Espai Nupura
i Hamwatan

Les *mushaires* (مشاعرہ) són trobades en què els i les poetes comparteixen els seus versos en urdú i el seus *ghazals*. Concebudes com un fòrum de lliure expressió, compten amb la interacció del públic, que anima els i les poetes. Són molt concorregudes al Pakistan, al nord de l'Índia, al Dècan i, de fet, allà on hagi arribat la diàspora pakistanesa al món, com és el cas de Barcelona. Iram Batool Qadri recitarà els seus poemes en urdú sobre l'apoderament de la dona, mentre que Arshad Nazir Sahil ho farà sobre l'experiència migratòria, però podrem escoltar també poemes cantats en bengalí amb la veu de Baishali Sarkar i d'altres en hindi i *awadhi*, de la ballarina Shreyashee Nag. Tot, amb la música i els *ghazals* del trio de Tehseen Naz, Wilson Ghauri i Omed Khan.

TAN A PROP, TAN LLUNY

DIJOUS
9 DE MAIG
18.30 H

Un tast de poesia índia contemporània

Verger del Museu Frederic Marès
Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de
Sujata Bhatt
i Gemma Gorga

Acte amb traducció simultània

Quin és el significat de la paraula *distància* quan parlem de poesia? Tindrem ocasió de conversar-ne amb una escriptora habituada a transitar per diversos espais, cultures i llengües: Sujata Bhatt, nascuda a Ahmedabad (l'Índia, 1956), té el gujarati com a llengua materna, l'anglès com a llengua literària i l'alemany com a llengua quotidiana. Tal com escriu al seu últim poemari, *Poppies in Translation* (2015): "Quantes llengües has d'aprendre/ abans de ser capaç d'entendre la teva?".
La també poeta Gemma Gorga dialogarà amb ella sobre el conflicte i la riquesa que suposa moure's entre diferents identitats. Ho farà aprofitant el coneixement de primera mà obtingut gràcies a diverses estades a Nova Delhi, vivències que recull al seu darrer llibre, *Indi visible* (Tushita, 2018). Al final de l'acte, Sujata Bhatt llegirà una tria dels seus poemes.

PER QUÈ ESCRIVIM POESIA?

DIJOUS
9 DE MAIG
19.30 H

Diàleg entre poetes

© Ana Portnoy / Michel Durigneux

Verger del Museu Frederic Marès
Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de
Denise Desautels
i Antoni Clapés

Acte amb traducció simultània

La poeta quebequesa Denise Desautels dialogarà amb el poeta Antoni Clapés a partir de la qüestió "Per què escrivim poesia?".
La pregunta, avui, és pertinent perquè de nou ens tornem a interrogar sobre el paper de la poesia, que per a alguns sembla tenir poca incidència social. I, més concretament encara, són diferents les visions que sobre la poesia i el sentit de l'escriptura es tenen des del Quebec i des de Catalunya, països amb característiques semblants?
L'encontre, que acabarà amb una lectura de poemes, representa l'oportunitat de recuperar el vessant més reflexiu de Clapés.
Ens permetrà, a més, escoltar les consideracions i els poemes de Desautels, un dels noms més destacats de l'actual panorama de la literatura quebequesa, reconeguda amb un nombre important de premis, entre els quals l'Athanase David, la més alta distinció atorgada pel govern del Quebec, i el gran premi de literatura francòfona Jean Arp, pel conjunt de la seva obra.

EFECTES D'UN DIÀLEG: POESIA, ART I BAUHAUS

DIJOUS
9 DE MAIG
20.30 H

Conversa amb Mary Jo Bang i lectura de poemes

© Matt Valentine

Verger del Museu Frederic Marès
Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de
Mary Jo Bang
i Andrea Montoya

Col·labora
Kriller71 Ediciones

Acte amb traducció simultània

La poeta Mary Jo Bang és una de les veus més interessants de la poesia nord-americana contemporània. Amb una llarga trajectòria recorreguda, Bang ens sorprèn mostrant-nos una altra manera de veure les arts a través de la poesia. El seu darrer poemari, *A doll for throwing* (2017), ens aproxima des de la prosa lírica a l'obra de Lucia Moholy, fotògrafa de la Bauhaus, l'escola revolucionària del disseny del segle xx que enguany celebra el seu centenari.
L'acte s'inaugurarà amb una conversa entre Bang i Andrea Montoya -prologuista de l'edició en castellà- a l'entorn d'aquest llibre i, de manera més general, del cinema, la fotografia i la pintura com a punt de partida dels seus poemes. Clourà amb un recital de Bang que, indubtablement, ens permetrà entendre per què la seva obra ha estat reconeguda amb premis de tan prestigi com el Katherine Bakeless Nason, el National Book Critics Circle Award i l'Alice Fay di Castagnola Award.

NIT SONHORAS

DIVENDRES
10 DE MAIG

Un dia per al text experimental

© maría lópez / maría marín

Arts Santa Mònica
La Rambla, 7

A càrrec de
Pía Sommer +
Meandering Tear,
Belén Gache,
Jörg Piringer
i Enrique Doza

Moderen
Sonhoras
(Gerard Altaió,
Eugenio Tisselli)

Col·laboren
Sonhoras,
Mancebía Postigo
i Arts Santa
Mònica

Sonhoras és un projecte de poesia experimental dirigit per Gerard Altaió i Eugenio Tisselli. Des de Barcelona Poesia, els hem demanat que comparteixin la seva expertesa en un camp tan específic i innovador com el seu i aquestes són les propostes que ens han fet:

11.00 h - 19.00 h. Al llarg de tot el dia, podreu trobar un bon grapat de propostes i publicacions de poesia artesanals i radicals a la fira mostra que Sonhoras ha coordinat amb Mancebía Postigo.

19.00 h. *Opus26_Sprechgesang*, amb Pía Sommer + Meandering Tear. Els cants i les lectures dels poemes de Pía Sommer (Osorno, Xile, 1981) acompanyats del duet experimental Meandering Tear, influït per la música *drone*, l'electrònica, els *soundscapes* i els derivats del *krautrock*.

ACTUACIONS A PARTIR DE LES 19.00 H
FIRA D'11.00 A 19.00 H

© Sigmund.club

19.40 h. *AR Poetry Readings y otros poemas escénicos*, amb Belén Gache. L'escriptora argentino-espanyola (Buenos Aires, 1960), pionera en l'ús de mitjans digitals, arriba a Barcelona per presentar-nos una selecció de poemes escènics en què fa ús de tecnologies com la realitat augmentada, el *remix* hipertextual o els entorns 3D de Second Life.

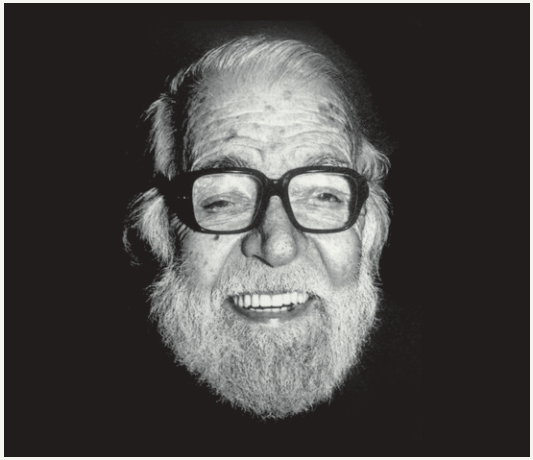
20.20 h. *abcdefghijklmnopqrstuvwxyz*, amb Jörg Piringer. Amb un directe d'impacte i de referència en el treball digital i sonor, Jörg Piringer (Viena, 1974) presenta una proposta de tecnopoesia de text i imatges generades automàticament a través d'un programari que pren les ones que capta el micròfon per dur-les a una nova forma dinàmica i arrelada en les escriptures de la física, la matemàtica i la biologia.

21.00 h. La vetllada acabarà amb l'artista sonor Enrique Doza i una sessió experimental feta a partir només de material acústic provinent de la poesia sonora.

“QUE JO SOC JO”

DIVENDRES
10 DE MAIG
19.30 H

Homenatge a Pere Quart



Verger del Museu Frederic Marès
Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de
Feliu Formosa,
Cinta Massip
i Joan Alavedra

Col·labora
Comissió 100 anys
de la Colla de
Sabadell

“Ja fa bastants anys que la tríada Formosa-Massip-Alavedra ens ofereix uns recitals intimistes en què la música d’un acordió complementa, sense interferir-hi mai, el batec de les paraules. Amb aquest “Que jo soc jo”, Feliu Formosa –Premi d’Honor de les Lletres Catalanes i un dels homes de teatre més significatius en l’actualitat– es reitera en l’afany d’homenatjar poetes amics que ja no hi són. Ho havia fet amb Agustí Bartra i Joan Vinyoli, i ara és el torn de l’escriptor sabadellenc i home de teatre Pere Quart, l’*alter ego* poètic de Joan Oliver”.
Amb aquestes paraules, Joan Sellent presentava una proposta en què, a través de notes, apunts i comentaris en directe sobre aquests anys de relació literària i d’amistat, però també amb l’afegit de textos d’altres autors, Feliu Formosa, Cinta Massip i Joan Alavedra ofereixen un espectacle que, en l’any del centenari de la Colla de Sabadell, té més sentit que mai.

INTOCABLES

DIVENDRES
10 DE MAIG
21.00 H

Gerard Quintana & Oest Trip

© Alba Rodríguez Nuñez

Verger del Museu Frederic Marès
Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de
Gerard Quintana
i Oest Trip

El cantautor Gerard Quintana ens proposa un concert a través de cançons prohibides, perseguides, censurades, odiades però mai ignorades; cançons que han ajudat a transformar la realitat al llarg de les darreres dècades, cançons que han gosat profanar els tabús que protegeixen els dogmes sobre els quals se sosté el sistema. Avui, els censors han estat substituïts pels jutges i la censura, per la presó. La por és la nova amenaça i l’autocensura n’és la conseqüència. La llibertat d’expressió sempre ha necessitat ser defensada, però ara més que mai. Amb l’acompanyament d’Oest Trip, l’artista farà un recorregut musical que va de John Lennon a Víctor Jara, de la Velvet Underground a Serge Gainsbourg, de Crosby, Stills, Nash and Young a Sex Pistols, de Pau Riba a Albert Pla, de Dylan a Bowie.

RUMBESIA

DISSABTE
11 DE MAIG
12.00 H

Recital de poesia i rumba

© Isaac Caparrós Sancho

Biblioteca Collserola - Josep Miracle
Reis Catòlics, 16-34

A càrrec de
la companyia La última y nos vamos

Músics
Tito Jose i Jordi Esteve

Direcció
Jose Panzano

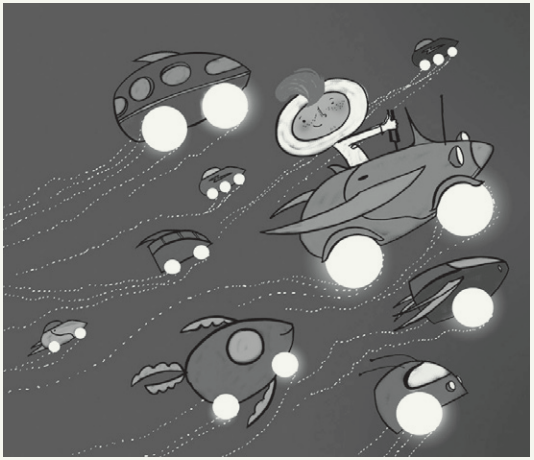
Organitza
Biblioteques de Barcelona

Rumbesia és un recital de poesia fusionat amb rumba en què es conjuguen poemes musicats específicament per a aquest espectacle, així com també es fa una revisió de poemes ja musicats al voltant de la llibertat, l'amor, la tristesa, la mort o la tendresa. Vol ser sobretot un cant a la vida.
El recital està format per deu poemes en els quals trobarem rumba, rumba catalana i el que definim com a rumba de bressol. Són d'autors catalans universals, com ara Joan Salvat-Papasseit, Maria-Mercè Marçal, Miquel Martí i Pol, Josep Maria de Sagarra, Montserrat Abelló, Ramon Muntaner i Josep Carner.

AQUEST NEN ESTÀ A LA LLUNA!

DISSABTE
11 DE MAIG
12.00 H

Espectacle familiar de poesia i música



© Muntsa Vicente

Biblioteca Montserrat Abelló
Comtes de Bell-lloc, 192-200

A càrrec de
Martina Escoda

Organitza
Biblioteques de Barcelona

Col·labora
Bellaterra Música

En Roc, un nen que disposa de moltes joguines, però que sempre està avorrit, en descobreix una de molt especial que li permet fer un viatge per mons i planetes impensables. Així, descobrirà els versos del món dels núvols riallers, la mar xerraire, les flors invisibles, els contes dormilegues, el silenci...
Una aventura per universos únics, divertits i sorprenents en què la música també tindrà un paper destacat. Espectacle participatiu per a famílies amb nens a partir de 3 anys basat en el llibre de poemes musicats *Aquest nen està a la Lluna!* (Bellaterra Música, 2015).

VÍCTOR CATALÀ: POETA PRESENT

DISSABTE
11 DE MAIG
12.30 H

© Marta Claveria / Mia Coll

Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona
Bisbe Caçador, 3

A càrrec de
Enric Casasses, Jaume Coll Mariné, Meritxell Cucurella-Jorba, Pol Guasch, Laia Llobera i Lola Nieto

Víctor Català és *Solitud* i *Drames rurals* i és tots els contes, però no només. És una de les escriptores en prosa fonamentals de la literatura catalana –i universal–, però també una poeta a qui volem reivindicar l'any en què celebrem els 150 anys del seu naixement.
Per fer-ho, hem convidat poetes que han publicat recentment perquè ens llegeixin una selecció de poemes propis a partir d'un diàleg i facin una relectura de l'obra de la Víctor.
Des del pati de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona –perquè Caterina Albert va ser la primera dona a ingressar-hi– i a través dels versos encara calents d'Enric *Casasses* (*El nus la flor*), Jaume Coll Mariné (*Un arbre molt alt*), Meritxell Cucurella-Jorba (*Úrsula*), Pol Guasch (*Tanta gana*), Laia Llobera (*Boscana*) i Lola Nieto (*Vozánica*) farem present la vigència de la Víctor poeta.

PARAULES I SONS DE BARCELONA

DISSABTE
11 DE MAIG
18.00 H

Itinerari literari per la ciutat del XIX i XX

MUHBA Vil·la Joana. Casa Verdaguer de la Literatura de Barcelona
Ctra. de l'Església, 104 (Vallvidrera)

A càrrec de
Gemma Sangerman i Oriol Romaní

Organitza
MUHBA Vil·la Joana. Casa Verdaguer de la Literatura de Barcelona

Col·labora
Districte de Sarrià - Sant Gervasi

Activitat gratuïta
amb reserva prèvia al web del MUHBA barcelona.cat/museuhistoria

Amb una tria de textos dits per Gemma Sangerman i amb l'acompanyament al clarinet d'Oriol Romaní, tots dos artistes proposen un passeig pels relats literaris que han construït l'imaginari de la Barcelona contemporània.
Àngel Guimerà, Joan Salvat-Papasseit, Mercè Rodoreda, Joan Maragall, Tomàs Garcés o Montserrat Roig són alguns dels autors protagonistes d'aquest recorregut literari. La lectura de textos estarà acompanyada per músiques tradicionals catalanes, populars i peces de Charles Koechlin, Igor Stravinsky, Joaquim Homs, John Cage i J. S. Bach.

UNA ESPÈCIE EN PERILL D'EXTINCIÓ?

DISSABTE
11 DE MAIG
19.00 H

Debat al voltant del fet d'editar poesia avui

Verger del Museu Frederic Marès
Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de
Manuel Borrás,
Nicola Crocetti,
Matilde Martínez
i Josep Lluch

Modera
Jordi Nopca

Risc, luxe i necessitat: aquests tres ingredients sovint es posen sobre la taula quan parlem amb editors de poesia amb noms i cognoms. Manuel Borrás, juntament amb els editors Silvia Pratdesaba i Manuel Ramírez, ha fet de Pre-Textos un dels catàlegs de poesia més indispensables i exquisits de les darreres dècades. Nicola Crocetti és tota una institució a Itàlia: director de l'editorial especialitzada en poesia que duu el seu nom i editor de la prestigiosa revista *Poesia*. Matilde Martínez, editora de Godall, que amb només cinc anys s'ha fet un espai important amb un interessant catàleg tant d'autors de casa com estrangers. I Josep Lluch, al capdavant d'Els llibres de l'Óssa Menor, la col·lecció mítica de poesia a casa nostra que acaba de complir el seu setantè aniversari. Quatre noms que insisteixen a publicar poesia contra tota llei de la física i la gravetat i els catàlegs dels quals, junts, constitueixen un dels més grans patrimonis que tenim els lectors i lectores d'avui.

GRAN MISSA PATÒLICA DE LEO BASSI

DISSABTE
11 DE MAIG
18.00 H

Jardí interior de la Casa de la Misericòrdia
Elisabets, 8

A càrrec de
Leo Bassi

El 28 de desembre de 2012 va néixer a Madrid el Paticà de Lavapiés, un lloc de culte on cada diumenge el pallasso Leo Bassi fa una missa bufonesca en què els fidels mostren adoració per un aneguet de goma redemptor que és, abans que res, símbol de la innocència i la no-agressivitat, un etern perdedor sense complexes que rebutja la lògica de la competició del sistema neoliberal. Ha aconseguit així construir el que vol ser un petit oasi de consciència i espiritualitat laica entre el buit intel·lectual de la societat de consum, on fa allò que els veritables bufons han volgut sempre: desfiar la lògica del món seriós. Excepcionalment, farà una d'aquestes misses un dissabte i a Barcelona per inaugurar una tarda d'humor, paraula i poesia. I la dedicarà a dos poetes que l'han marcat per diferents motius: el xilè Pablo Neruda i la palestina Fadwa Tuqan.

HORINAL GRAN RESERVA

De l'Horinal venim i anem més lluny encara

© Marta Huertas

Jardí interior de la Casa de la Misericòrdia
Elisabets, 8

A càrrec de
Joan Vinuesa, Paco Fanés, Meritxell Sales, Garcènides, Vigònov i Nicomedes Mendes

Moderen
Ferran Garcia i Nuri Isanda

Darrera (i davant) la barra de l'(H)original hem trobat, al llarg de molts anys, la Nuri Isanda i en Ferran Garcia. Han vist centenars de recitals, fet que els converteix en autèntics experts de la poesia dita a Barcelona. Com que els admirem, els hem demanat que programin part d'aquest dissabte de revetlla. Heus aquí el que han organitzat:

Com a Obrador de Recitacions i Noves Actituds Literàries proposem un "combinat" de moments representatius de l'Horinal amb poetes que encaixen en la nostra visió de la poesia oral, perfomàtica, polipoètica, agosarada, irònica i combativa. Recullen, a més, part del pòsit poètic i humà que hi han dipositat.

DISSABTE 11 DE MAIG
A PARTIR DE LES 19.00 H

19.00 h. L'homenatge als pioners i mai prou reconeguts Joan Vinuesa, Paco Fanés i Meritxell Sales, per primer cop a Barcelona Poesia!

20.30 h. La complicitat creativa a l'ombra de molts dimecres: Garcènides i Vigònov presenten el *primer comunicat de l' "INRI".*

21.30 h. Nicomedes Mendes, joves hereus de l'oralitat més desfermada. Comunicació a flor de pell que enllaça amb la dels "sèniors" invisibles.

REVETLLA POÈTICA!

**DISSABTE
11 DE MAIG
A PARTIR
DE LES 19.30 H**

Poesia, música i humor

Barcelona Poesia s'agermana enguany amb Vociferio Festival de Poesia Oral i Escènica de València amb l'objectiu de crear una programació que vol ser una esplèndida revetlla poètica, una festa a l'aire lliure i per a tots els públics. Poesia, música i humor en català, castellà i gallec al ritme de diferents gèneres musicals: pop, canvi de parella, rumba, canvi de parella, rock, canvi de parella... Literatura per ballar: això vol ser la gran revetlla poètica. Veniu a moure l'intel·lecte amb:

Danilo Facelli és actor, clown i poeta. Actualment organitza els Perifèric Poetry Mataró, a més de recollir l'èxit del seu llibre d'aforismes d'humor *Chupitos* (Edicions Tremendes). Serà el nostre speaker de luxe.

19.30 h. Versonautas és un projecte de música i poesia creat al final del 2013 entre Barcelona i València. Amb una recepta pròpia allunyada de la declamació i un estil únic i fresc, aconsegueix emocionar i divertir el públic més variat.

20.00 h. Aldaolado són Lucía Aldao i María Lado, dues de les joves poetes gallegues més destacades. Ens presentaran el seu espectacle *Vinieron las gallegas y trajeron la lluvia.*

**Jardí interior
de la Casa
de la Misericòrdia**
Elisabets, 8

A càrrec de
Versonautas,
Aldaolado,
Dani Orviz,
Vers Endins
i El Pèsol Feréstec

Modera
Danilo Facelli

Col·laboren
Vociferio Festival
de Poesia Oral
i Escènica de
València

21.00 h. Dani Orviz és el vigent campió del Poetry Slam Barcelona i va ser, ni més ni menys, campió d'Europa i tercer del món en Poetry Slam. L'asturià establert a L'Hospitalet de Llobregat vindrà a presentar-nos *Massaslam*, els seus *greatest hits.*

21.45 h. Vers endins és el grup mallorquí que lidera la poeta Glòria Julià. Arriba a Barcelona per compartir *A les cales dels ulls*, un recull de cançons que versen sobre poemes d'autors catalans d'ara i de sempre.

22.30 h. El Pèsol Feréstec és una barreja de pop i poesia que, amb Maria Cabrera com a rapsoda, ha sabut trencar tòpics i inèrcies gràcies potser a la seva aspiració: ser un grup emergent eternament submergit. Clourà la revetlla amb la presentació d'un nou EP, *L'exemple dels ocells.* Sens dubte, un final de festa fantàstic.

UN CANT A LA DIVERSITAT LINGÜÍSTICA

DISSABTE
11 DE MAIG
20.00 H

Verger del Museu Frederic Marès
Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de
Aurélia Lassaque
i Gabriel Okoundji

Modera
Sebastià Portell

Nascut al Congo i instal·lat des de la seva joventut a França, Gabriel Okoundji és una de les veus més destacades de la poesia francesa actual. Ha estat guardonat amb reconeixements com el Gran Premi Literari d'Àfrica Negra o el de l'Acadèmia de Ciències, Belles Arts i Lletres de Bordeus. El rebem per primera vegada a Barcelona i ho fem amb Aurélia Lassaque, que amb els seus versos ha sacsejat la poesia francesa i occitana els darrers anys, tal com confirma el poemari *Perquè cantin les salamandres.* En aquests dos poetes trobem la paraula i el cant. La jove poeta Lassaque, des de la dimensió escènica i oral de la seva proposta, canta la diversitat lingüística i, en el cas d'Okoundji, uneix la veu del seu poble natal amb la millor tradició poètica francesa.
Dos poetes que clamen i reclamen la riquesa de les llengües amb la voluntat de no oblidar mai els seus orígens i donar veu a la llavor de la terra que els ha vist néixer.

VEUS EN DOL

DIUMENGE
12 DE MAIG
12.30 H

La força del ritual

© Martina Matencio / Víctor Serri

Cementiri de Poblenou
Av. d'Icària, s/n

A càrrec de
Sònia Moll,
Marta Perna
i els i les
participants
dels tallers

Presenta
Emma Navó

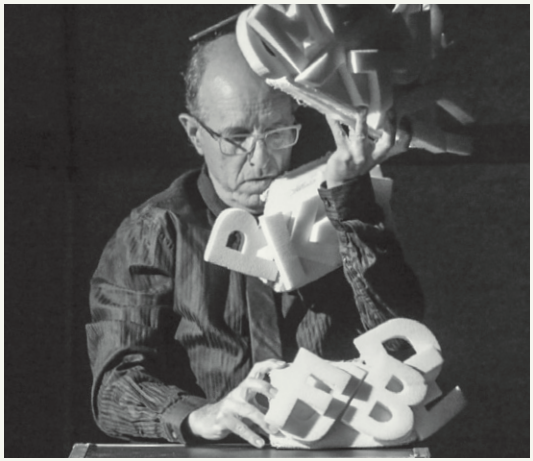
Col·laboren
Cementiris de Barcelona, Casal de Barri Bac de Roda, AVES, grups d'ajuda mútua i Helena Simón

Veus en dol. La força del ritual és el resultat d'un cicle de tallers de lectura que proposa una aproximació a l'experiència del dol a partir de les lectures dels versos d'Ungaretti, Hannah Arendt, Dylan Thomas, Anise Koltz, Miguel Hernández, Maria-Mercè Marçal, Eugénio de Andrade, Jaime Sabines i Teresa Pascual, entre molts d'altres.
De la mà de la poeta Sònia Moll, la terapeuta de dol Emma Navó, el violoncel de Marta Perna i en un marc incomparable com és el cementiri de Poblenou, els i les participants d'aquest cicle de tallers ens presentaran un recital que apel·la a la potència creadora que batega en l'experiència de la pèrdua, tot invocant el poder transformador de la paraula compartida.

POEMES VISUALS

DIUMENGE
12 DE MAIG
18.00 H

Joan Brossa a través de Jordi Bertran



Biblioteca Francesca Bonnemaison (la Sala)
Sant Pere Més Baix, 7

A càrrec de
la companyia Jordi Bertran

Poemes visuals és un espectacle per a adults que fascina els més petits. A l'escenari prenen vida un conjunt de lletres construïdes amb senzillesa que requereixen de gran mestria per aconseguir que, amb la seva manipulació, el gest es transformi en vers i el vers, en emoció.
Jordi Bertran, reconegut com un dels grans especialistes en el món de marionetes, titelles i objectes, s'inspira en la màgia dels poemes visuals de Brossa prenent en préstec el magnetisme de l'abecedari brossià, el joc de lletres amb què el poeta il·lustrava la seva poètica visual.
Poemes visuals s'inicia amb un actor músic que representa un poeta i porta una maleta plena de lletres d'escuma. Comença a jugar amb els seus sons i formes, i descobreix que, a partir de les lletres, pot crear poesia sense la necessitat de construir paraules.

UNA ILLA LLIBERTÀRIA ENMIG D'UN MAR TOTALITARI

DIUMENGE
12 DE MAIG
18.30 H

Verger del Museu Frederic Marès
Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de
Franca Masu, David Castillo, i Sebastià Alzamora

Modera
Estel Solé

"Una illa llibertària enmig d'un mar totalitari", així va definir David Castillo la poesia, tot i que podria ser, també, la localització des d'on escriuen aquests tres poetes. De l'Alguer arriba Franca Masu, que ha cantat com ningú els poetes sards i ha fet de la poesia el motiu central d'on beu la seva música. De les Illes ens arriba Sebastià Alzamora, que darrerament ens ha deixat gaudir i celebrar els versos de maduresa que contenen *La netedat*, que li ha valgut merèixer el premi de la Crítica Serra d'Or de poesia. Al seu costat, David Castillo, que sovint tria l'asfalt i paisatges de guerra, aluminosi, ruïnes i enderrocs. En aquesta escenografia fictícia, ens l'imaginem mirant les runes del Somorrostro, sentint l'olor de la brisa o enamorant-se del Carmel, inútil com l'amor i la seva especulació. L'escriptura, edificada sobre l'aigua o el ciment, és l'illa que els ha permès, als poetes que avui ens acompanyen, amarrar-se per evitar el naufragi.

ENTRE DOS DESEMBRES, LA PRIMAVERA

DIUMENGE
12 DE MAIG
19.30 H

Màrius Torres (Sanatori de Puig d'Olena 1935-1942)

© Herminia Sirvent (fons Ajuntament de Lleida)

Biblioteca Francesca Bonnemaison (sala la Cuina)
Sant Pere Més Baix, 7

A càrrec de
Núria Casado i Ferran Farré (actors), Marta Castelló (piano), Núria Garcia (violí), Jordi Làrios (realització audiovisual) i Rosa Mesalles (idea, guió i direcció)

Producció original de l'espectacle
Ajuntament de Lleida

En un format íntim ens acostarem a la figura del poeta Màrius Torres en la seva dimensió més humana. Sentirem la seva veu en les reflexions més personals, desgranades en la seva "prosa del jo" (cartes, dietaris, notes particulars), i compartirem les seves temences i alegries, el seu pensament i les seves esperances més íntimes. Reviurem aquell Màrius Torres que ingressà el desembre del 1935 al sanatori de Puig d'Olena i hi va passar set anys llargs fins que arribà el seu darrer silenci, un altre desembre, el del 1942. Entre aquells dos desembres, va florir la primavera dels seus versos, de la seva prosa epistolar, de les seves notes plenes de reflexions, així com les relacions personals d'amistat que li van donar llum en un temps de foscor.

METALLS PESANTS

DIUMENGE
12 DE MAIG
19.30 H

Verger del Museu Frederic Marès
Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de
Vicente Gallego, Carlos Marzal i Enric Sòria

Tres poetes que comparteixen afinitats que van més enllà de la literatura. Nascuts al País Valencià, els seus versos celebren l'amor a la vida, a la bellesa i a l'amistat.
Considerat, amb Carlos Marzal, un dels màxims exponents de la poesia de l'experiència, la poesia de Vicente Gallego esdevé cant. És el poeta de la gratitud, que busca la plenitud de les coses més senzilles per commemorar-les, i així ho ha fet amb obres com *Santa deriva* o *Ser el canto*. La poesia de Carlos Marzal parla de l'experiència com el veritable testimoniatge del patrimoni espiritual i físic. Ho mostra magistralment a *El corazón perplejo*, que recull gran part de la seva obra poètica.
També el poeta Enric Sòria s'ha animat a publicar gran part de la seva obra amb el títol *Abans del vespre*. Cal celebrar-ho.
Tres metalls pesants que, tot i tenir cadascú una veu personalíssima, caminen i canten junts.

ECSTASIS

DIUMENGE
12 DE MAIG
20.30 H

Refree convida al Niño de Elche

© Àlex Rademakers

Jardí interior
de la Casa
de la Misericòrdia
Elisabets, 8

A càrrec de
Raül Refree
i Niño de Elche

La música com a vehicle cap a l'abstracció suprema, la pèrdua de la corporeïtat i, per tant, la recerca de Déu han estat temes recurrents en la filosofia des de l'antiga Grècia fins a l'actualitat. Poetes de totes les èpoques han trobat també en l'èxtasi religiós i místic un vehicle d'expressió de les emocions més profundes i desvergonyides.
A través de poetes com Ernesto Cardenal, Enrique Falcón, Thomas Merton, Angélica Liddell i San Juan de la Cruz, entre d'altres, i de la seva particular experimentació sonora, Refree i Niño de Elche s'ajunten un cop més en un espectacle original d'ascensió espiritual que es podrà veure per primera vegada a Barcelona Poesia.

ACTE DE LLIURAMENT DEL PREMI DELS JOCS FLORALS DE BARCELONA 2019

DILLUNS
13 DE MAIG
18.00 H

Cap certamen literari de primera magnitud no es troba tan íntimament lligat a la cultura el nostre país com els Jocs Florals. Des de l'edat mitjana fins als nostres dies, la d'aquest guardó ha estat una història de glòria, de silencis i d'eufòria, d'interrupcions, de multes, de denúncies i de defensa de la llibertat.
Alcover, Maragall o Verdaguer van ser alguns dels poetes que arribaren a assolir el títol de Mestre en Gai Saber. I Rodoreda, Bartra, Oliver o Riba foren alguns dels escriptors que ajudaren a fer d'aquest certamen la iniciativa cultural amb més repercussió viscuda a l'exili. No oblidem la tasca de tota la gent que, des de la comissió organitzadora, va celebrar els Jocs Florals a l'exili, lluitant per mantenir la continuïtat d'un dels premis literaris més antics d'Europa i treballant per ensenyar al món la nostra literatura i concebre-la com un acte de llibertat en un moment en què aquí dominava la dictadura i la barbàrie.
L'entrega del premi de Poesia dels Jocs Florals tindrà lloc dilluns dia 13 de maig. Enguany, el balanç poètic de l'any anirà a càrrec del poeta Esteve Plantada, que convidarà els poetes que, al seu parer, han escrit els versos més destacats de l'any 2018.
Finalment, per commemorar l'Any Brossa, el poeta i director de la Fundació Brossa, Vicenç Altaió, serà l'encarregat de retre homenatge al poeta en el centenari del seu naixement.

Saló de Cent
de l'Ajuntament
de Barcelona
Pl. Sant Jaume, 1

Mantenidors
Manuel Forcano (president), Jordi Marrugat, Ponç Pons, Josep Lluch, M. Josep Escrivà i Mireia Calafell

Presenta
Àngels Bassas

L'AMOR A BARCELONA DE MARTA PESSARRODONA

DILLUNS
13 DE MAIG
19.30 HORES

© Leopoldo Pomés

Verger del Museu Frederic Marès
Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de
Suso de Toro, Marta Pessarrodona i Andreu Gomila

Modera
Lluïsa Julià

Col·labora
Òmnium Cultural

És una donassa i ho confirma haver rebut, recentment, el Premi d'Honor de les Lletres Catalanes.
Volem celebrar amb ella el premi i els cinquanta anys d'escriptura poètica, i ho volem fer envoltats d'amics perquè conversin de la vida i l'obra de qui es va donar a conèixer amb el llibre de poemes *Setembre 30* i qui és, sens dubte, una escriptora total, també en el terreny assagístic, narratiu, biogràfic i memorialístic.
Com a traductora, va acostar a Catalunya la figura de Virginia Woolf i el món de Bloomsbury i algunes obres de Susan Sontag i Doris Lessing.
Marta Pessarrodona ha deixat escrit un dels més bonics homenatges a Barcelona perquè, com diu als seus versos, "estimo la ciutat perquè estimant/ sempre, per sempre més, s'hi guanya". I és des de Barcelona que volem, avui, homenatjar-la.

VIATJAR PER LES LÍNIES

DILLUNS
13 DE MAIG
19.30 H

Poetes llatinoamericans de Barcelona

© Daniel Mordzinski

Casa Amèrica Catalunya
Còrsega, 299, entresòl

A càrrec de
Flor Braier, Rodolfo Häsler, Bernardita Maldonado i Marlene Denis

Modera
Juan Antonio Montiel

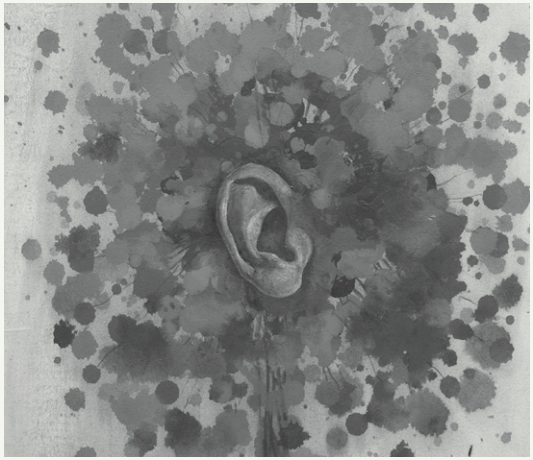
Col·labora
Casa Amèrica Catalunya

«Viajar por las líneas que se quiebran a cada instante», així semblava descriure l'escriptura poètica el poeta Roberto Juarroz.
Les línies, certament, es trenquen en el poema, però la possibilitat de viatjar per línies trencades sembla implicar molt més: evoca les fronteres permeables, canviants, dels gèneres literaris i el difícil camí dels poetes, obligats a avançar per camins esquinçats; evoca també les fronteres, igualment volubles, dels països i els territoris geogràfics que els poetes creuen de manera voluntària o involuntària. Casa Amèrica Catalunya ha convidat alguns poetes llatinoamericans a llegir els seus poemes i a xerrar sobre la presència, temàtica i formal, del desplaçament, el viatge, l'exili o la migració en les seves obres. Potser, com suggeria Juarroz, en aquests viatges, necessàriament accidentats, s'hi juga la pròpia naturalesa de la poesia.
El crític mexicà Juan Antonio Montiel conversarà sobre aquestes qüestions amb els poetes Flor Braier (Argentina), Rodolfo Häsler (Cuba), Bernardita Maldonado (Equador) i Marlene Denis (Cuba).

XILEMA

DILLUNS
13 DE MAIG
20.00 H

Lectura i cant



© Perejaume

S'anomena *xilema* al conjunt de vasos lignosos, parènquima i elements esquelètics que, juntament amb el floema, constitueixen el sistema conductor de les plantes vasculars. També s'anomena així la part de l'arbre formada per l'albeca i el duramen, a més de la proposta que presenta el Palau Güell, amb el poeta Perejaume. De formació autodidacta, Perejaume pren clares influències de les avantguardes històriques i d'autors com Joan Brossa, amb qui comparteix una obra a cavall entre la pintura i la poesia. El paisatge i la cultura catalana són l'eix central de la seva creació. És l'autor dels plafons del sostre del Gran Teatre del Liceu i de publicacions com *Els cims pensamenters*, on rendeix homenatge a Verdaguer, Maragall i Gaudí. L'espectacle tindrà lloc al saló central del Palau Güell, l'espai més suggestiu de l'edifici.

Palau Güell
(saló central)
Nou de la Rambla, 3-5

A càrrec de
Perejaume,
Neus Borrell
i Miquel Escuer

Modera
Francesc Cortès

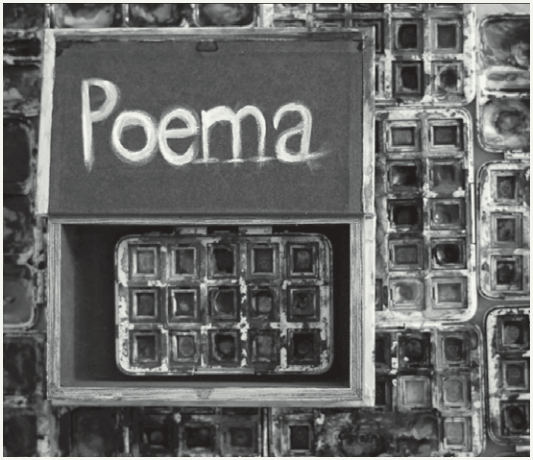
Organitza
Palau Güell

L'aforament és limitat per motius de conservació i seguretat.
Cal reserva prèvia a través del tel. 934 725 775 o a través del correu palauguell@diba.cat.
L'horari d'atenció telefònica és de dilluns a dissabte de 10.00 a 19.30 h.
En el moment de la reserva, és necessari facilitar el nom i cognoms, el correu electrònic i un telèfon de contacte. En cas de tenir mobilitat reduïda o requerir alguna necessitat especial, es prega que, en el moment de la reserva, ho comuniqueu al personal d'atenció telefònica del Palau Güell.

EL RESSÒ PICTÒRIC DE POEMA

DILLUNS
13 DE MAIG
20.30 H

Dels versos d'Argullol a les imatges de Pi Piquer



© Pi Piquer

El novel·lista, assagista i també poeta Rafael Argullol va sorprendre amb la publicació de *Poema* (Acantilado, 2017), un poemari que recollia ni més ni menys que 1.095 poemes: tres anys d'escrits biogràfics en un sol llibre. Va sorprendre, certament, tant la crítica com els lectors i lectores en general, però l'impacte que va causar en la pintora, escenògrafa i *performer* Pi Piquer mereix una atenció especial: va interpretar cadascun dels poemes del poemari en un projecte ingent en què els versos d'Argullol es transformen en imatges.
Pi Piquer, pintora i escenògrafa, ha estat exposada a les principals galeries i museus de tot el món, a més d'haver treballat també per als principals teatres d'arreu. En aquesta ocasió, la podem descobrir en diàleg amb Rafael Argullol. Una trobada única a la qual se sumarà la interpretació de diversos fragments de *Poema* de la mà de sis grans actrius com són Mònica López, Vicky Peña, Teresa Vallicrosa, Lluïsa Castell, Elisa Crehuet i Rosa Renom.

Biblioteca de Catalunya
Hospital, 56

A càrrec de
Rafael Argullol,
Pi Piquer
i les actrius
Lluïsa Castell,
Elisa Crehuet,
Mònica López,
Vicky Peña,
Rosa Renom
i Teresa Vallicrosa.

Organitza
Festival Elixir

Col·labora
Biblioteca
de Catalunya

MIRANT ENLAIRE

DIMARTS
14 DE MAIG
19.00 H

Una poètica brossiana de les bombolles

Auditori de La Pedrera
Provença, 261-265

A càrrec de
Pep Bou,
Mercè Sampietro
i Eduard Iniesta

Col·labora
Fundació
Catalunya-
La Pedrera

Les bombolles de l'artista il·lusionista Pep Bou esclaten i ballen enmig de l'escenari mentre l'actriu Mercè Sampietro diu i viu els poemes de Joan Brossa amb el músic Eduard Iniesta. Units per l'admiració envers el poeta, per primera vegada comparteixen escenari l'alquimista de les bombolles de sabó i l'actriu en un espectacle que ens farà mirar enlaire i viatjar cap a l'univers brossià, al ritme de la música d'Iniesta. Els tres artistes bufen, canten i diuen Brossa per crear un espectacle efímer, fràgil i alhora combatiu, com ha de ser la poesia!

LA PARAULA EXACTA

DIMARTS
14 DE MAIG
19.00 H

Christina Rosenvinge des de Luna Miguel

© Pablo Zamora / Martina Matencio

Biblioteca Guinardó - Mercè Rodoreda
Camèlies, 76-80

A càrrec de
Christina
Rosenvinge

Modera
Luna Miguel

Organitza
Biblioteques
de Barcelona

Col·labora
Literatura Random
House

Christina Rosenvinge, icona pop en els seus inicis i referència del pop rock independent, repassa 25 anys de carrera a *Debut*, una obra en què les lletres de les cançons conviuen amb diaris que recreen els dies en què van ser escrites. Una combinació de cançoner, diari de composició i quadern de bitàcola que recull els anys rebels de la seva joventut, la Movida madrilenya, la militància pop, la bohèmia i l'*underground*.
El llibre tanca amb *La palabra exacta*, un assaig sobre l'art d'escriure cançons en què la cantautora reflexiona sobre els secrets de combinar melodies i paraules.
L'autora conversarà amb l'escriptora Luna Miguel, autora dels poemaris *Estar enfermo, Poetry is not dead, La tumba del marinero, Los estómagos* i *El arrecife de las sirenas*. El seu últim llibre, i la seva primera novel·la, és *El funeral de Lolita*.

BREAKING GROUND BARCELONA

DIMARTS
14 DE MAIG
19.00 H

L'ascendència conscient

© Georgina Lennon / Joshua Virasami / Naomi Woddis / Mercè Gratacòs

Plaça de Sant Felip Neri

A càrrec de
Agnès Agboton, Jay Bernard, Afshan D'Souza Lodhi i Anthony Joseph

Moderen
Maya G. Vinuesa i Sharmilla Beezmohun

Lectura dels poemes en català:
Martí Sales i Maria Sevilla

Col·laboren
Speaking Volumes i PEN Català

Speaking Volumes és una productora literària del Regne Unit no només innovadora sinó també necessària. Entre els projectes que desenvolupa, destaca el Breaking Ground, que té com a objectiu posar en relleu el valor social i polític dels escriptors i les escriptores britàniques d'ascendència asiàtica, caribenya i africana, a més de crear xarxes internacionals perquè sigui possible superar fronteres i atorgar-los la visibilitat que mereixen. A Breaking Ground Barcelona podrem escoltar Jay Bernard, poeta de Londres que, malgrat la seva joventut, ha rebut reconeixements per una poesia que aprofundeix en la història negra d'Anglaterra. Rebrem també l'estrella en ascens Afshan D'Souza-Lodhi, els poemes de la qual exploren la seva herència asiàtico-britànica, a més del novel·lista, poeta i músic Anthony Joseph, en la llengua del qual afloren les arrels caribenyes de Trinitat. Finalment, comptarem amb l'escriptora catalana d'origen beninès Agnès Agboton, que ens llegirà en català i en la seva llengua materna, el gun.

LA MEVA LLAR ÉS UNA TERRA ESTRANGERA

DIMARTS
14 DE MAIG
20.30 H

Plaça de Sant Felip Neri

A càrrec de
Lebogang Mashile

Modera
Míriam Cano

Lebogang Mashile va néixer als Estats Units el 1979, filla de pares exiliats. El 1990, després de les primeres eleccions democràtiques i la fi de l'apartheid, va retornar a una llar on mai no havia posat els peus, però que formava part indestriable de la construcció de la seva identitat. La seva poesia beu d'aquesta condició, dels múltiples combats que implica ser una dona racialitzada, però també de l'alegria, de la música i dels cels i els colors que toquen l'Índic, allà al sud de la fi del món, on els ancestres s'honoren en un devessall de llengües en resistència. Abans de la seva participació al Palau de la Música en el marc del Festival Internacional de Poesia de Barcelona, tindrem l'oportunitat de sentir la força dels seus poemes en un recital gairebé en solitari. I diem gairebé perquè amb ella hi haurà també la poeta Míriam Cano, amb qui recentment va coincidir en el 22è Africa Poetry Festival de Sud-àfrica.

PEPE RUBIANES POETA

DIMARTS
14 DE MAIG
21.00 H

Espectacle poètic i musical a partir de poemes de Pepe Rubianes

Teatre
Club Capitol (Sala Pepe Rubianes)
La Rambla, 138

Direcció artística
Ventura Pons, amb la col·laboració de Corina Oproae

Actors
Lluís Homar, Pol Forment i Alberto Trejo

Cantants
Sílvia Pérez Cruz, Elsa Hackett i Ángela Furquet

Músics
Marcelo Mercadante i Martín Meléndez

Poetes
Odile Arqué, Corina Oproae, Miriam Reyes, David Caño, José Antonio Arcediano i Biel Mesquida

Presenten
Jordi Llompart i Mingo Ràfols

Organitza
Fundació Pepe Rubianes

L'espectacle, organitzat per Carmen Rubianes sota la direcció artística de Ventura Pons, amb la col·laboració de Corina Oproae i presentat per Jordi Llompart i Mingo Ràfols, vol ser una celebració de la poesia del gran actor i còmic Pepe Rubianes, que, al marge de la seva carrera a dalt dels escenaris, ens ha deixat una obra poètica de qualitat, de caire líric i narratiu. Durant una hora i escaig, els seus poemes seran llegits, dits, interpretats i cantats per actors (Lluís Homar, Pol Forment, Alberto Trejo), poetes (Odile Arqué, Miriam Reyes, David Caño, José Antonio Arcediano, Biel Mesquida) i cantants (Sílvia Pérez Cruz, Ángela Furquet, Elsa Hackett) amb l'acompanyament musical del bandoneonista Marcelo Mercadante i del violoncel·lista Martín Meléndez. Les intervencions dels participants amb imatges de la seva vida d'actor i enregistraments de la seva veu.

QUI TÉ POR DE RITA DOVE?

DIMECRES
15 DE MAIG
19.00 H

Izaskun Arretxe conversa amb Rita Dove

Verger del Museu Frederic Marès
Pl. de Sant Iu, 5

A càrrec de
Izaskun Arretxe i Rita Dove

Acte amb traducció simultània

Als Estats Units, Rita Dove és una icona. No només perquè és una de les poetes més importants del nostre temps, sinó també perquè és una de les activistes més compromeses en la lluita pels drets civils i el moviment feminista. Autora d'obres com *A l'autobús amb Rosa Parks*, ha estat reconeguda amb les més altes distincions literàries, com el premi Pulitzer l'any 1987 per *Thomas & Beulah*.
Dove ha estat assessora en poesia de la Biblioteca del Congrés dels Estats Units, fet que l'ha convertida en la primera poeta afroamericana a ocupar aquest càrrec, i, entre el 1993 i el 1995, fou nomenada Laureate Poet dels Estats Units. El 1996 va rebre la Medalla Nacional d'Humanitats.
La poeta conversarà amb la directora de l'Àrea de Literatura i Pensament de l'Institut Ramon Llull, Izaskun Arretxe, sobre el seu compromís amb la vida i la literatura, i les desigualtats i les lluites a partir de les quals ha bastit una obra que l'han convertida en una autora més necessària que mai.

A BOCA DA TERRA

DIMECRES
15 DE MAIG
21.00 H

Entorn de la poètica de Manuel Rivas

© Pere Virgili

Plaça del Rei

A càrrec de
Manuel Rivas,
Nacho López
i Tanja Haupt

Manuel Rivas entén la poesia com el llenguatge expatriat, expulsat, exiliat, trencat, expressió d'allò ocult i maltractat. Per això *A boca da terra* és una poesia de naturalesa insurgent. Perquè en ella la natura parla, murmura, crida i blasfema amb ironia en el ressò de les campanes o s'amaga en les ruïnes, on recorden i somien els cavalls insubmisos de Chagall.
L'escriptor, poeta i activista gallec ens endinsa a través de la paraula i el gest en una denúncia clara de les mordasses que ens atrapen, en els abusos i les injustícies. Acompanyats pels músics en un ambient íntim i un terra de fulles seques, el poeta va desplegant objectes insòlits, petits instruments i cartes que són poemes.

NOSALTRES ENSENYEM VIDA / WE TEACH LIFE

DIMECRES
15 DE MAIG
21.00 H

Sala Beckett
Pere IV, 228-232

A càrrec de
Rafeef Ziadah
i Dani Vega

Col·labora
Festival Alcools/
Sala Beckett,
Universitat Oberta
de Catalunya

L'aclamada poeta palestina Rafeef Ziadah és una de les veus més potents del món contemporani, amb versos com punyals que van directes a la nostra consciència. Es va criar a Tunísia i va estudiar a Toronto, al Canadà, on va posar en marxa la seva carrera literària, que compta poemes que han fet la volta al món com *Shades of anger* i *We teach life, sir*, i que han esdevingut banderes del patiment del seu poble. L'exili i la resistència són els temes de qui se sap poeta i activista. Angela Davis la definia així: "Les paraules que diu amb tanta bellesa i elegància et van directes al cor. Són més poderoses que qualsevol arma".
A la Sala Beckett i en col·laboració amb el Festival Alcools, Rafeef recitarà acompanyada pel guitarrista Dani Vega (Mishima, Señor Canario).

LA XARXA AL BOSC

DIJOUS
16 DE MAIG
18.00 H

Joan Brossa i la poesia experimental (1946-1980)

© Joan Brossa, *Desmuntatge*, 1974

Fundació Joan Brossa
La Seca, 2

A càrrec de
Vicenç Altaió
i Eduard Escoffet

Organitza
Fundació
Joan Brossa

L'exposició mostra la crisi del llenguatge poètic a la Postguerra europea i Dictadura franquista i les innovacions aportades en el camp de la poesia experimental (poesia visual, sonora i d'acció). Mostra, per tant, un recorregut per la poesia experimental de la segona meitat del segle xx a partir de l'obra de Brossa establint lligams entre la seva obra i poetes d'Europa i d'Amèrica. L'objectiu és fer visible tota la constel·lació de grups, plataformes i poetes que experimentaven durant la segona meitat del segle xx i la seva relació amb la producció de Brossa i la catalana en general. Aquests diàlegs permeten posar en valor aspectes originals de l'obra brossiana i relacionar la seva poètica amb els moviments d'avantguarda del seu moment: lletrisme, la poesia concreta brasilera i europea, la poesia visiva italiana, la poesia sonora, el text/*sound* suec i les pràctiques artístiques conceptuals, entre d'altres.
La voluntat final és reivindicar Brossa com un dels autors més personals, amplis i contundents de la poesia experimental del segle xx i col·locar-lo al lloc que es mereix de l'escena internacional.

XXXV FESTIVAL INTERNACIONAL DE POESIA DE BARCELONA

DIJOUS
16 DE MAIG
21.00 H

© Pedro Walter

Palau de la Música Catalana
Palau de la Música, 4-6

Preu de l'entrada
6 €

Venda d'entrades
Tiquet Rambles
La Rambla, 99
De dilluns a diumenge, de 10.00 a 20.30 h

Taquilles del Palau de la Música Catalana
De dilluns a dissabte, de 9.30 a 21.00 h; diumenge, de 10.00 a 15.00 h

En línia
barcelona.cat/barcelonapoesia

palaumusica.cat

Amb la col·laboració de
Palau de la Música Catalana

Com cada any, posem el punt i final al Barcelona Poesia al Palau de la Música. En l'edició que en fa 35, ho fem convidant cinc poetes d'arreu del món que, des de la distància, han creat un possible fil de connexió que, si bé no els havia reunit mai abans en un escenari, teixeix una mena de xarxa invisible entre continents. I diem xarxa perquè connecta i relaciona, però també perquè ens salva. Ens salva a tots, lectors i lectores anònims, gràcies al fet que aquests cinc poetes fan de l'escriptura un espai de resistència i de trinxera, i de la poesia l'embat que pot, de sobte, alterar el món, posar-lo a lloc.

Des d'Ohio, Sud-àfrica, Andalusia, Turquia i Mallorca han construït, obra rere obra, petites parcel·les de resistència i llibertat fulgurants i necessàries, perquè, implicats amb els temps que vivim, escriuen versos capaços de rebel·lar-se a favor de la creació sense límits i contra les injustícies, la censura i la violació dels drets humans.

Rita Dove, guardonada amb el premi Pulitzer de Poesia, és gairebé un mite als Estats Units pel seu activisme en els drets humans i en el moviment feminista; Lebogang Mashile, una de les poetes joves més representatives de la poesia oral sud-africana, ha estat reconeguda amb premis de renom per uns versos que parlen de pells, sexualitat, feminisme i altres qüestions sociopolítiques del seu país; Luis García Montero ha fet dels seus versos una forma de resistència i aquesta militància amb la paraula compromesa amb la bellesa i el present li ha valgut alguns dels reconeixements més prestigiosos de la literatura castellana. Burhan Sönmez, conegut sobretot per una prosa tan brillant com contundent, beu també en els seus poemes de les llegendes orals de Turquia i comparteix amb els lectors l'experiència de la injustícia més brutal en forma de tortura a la presó. I, finalment, la mallorquina Antònia Vicens, dues vegades Premi Nacional que, des del seu primer poemari publicat ara fa tan sols una dècada, ha bastit una obra que és pluja i pedregada i que se situa, sense cap voluntat d'aixopluc, entre l'agonia i el renaixement.

La lectura de poemes es farà sota la direcció artística d'una de les companyies que més prestigi internacional s'ha guanyat en els últims anys gràcies a obres com *Bèsties* o *Là*. Parlem, i és un immens honor, de Baró d'Evel. A la bellesa exquisida i l'humor subtil dels moviments, balls i cants de Camille Decourtye i Blaï Mateu, els acompanyarà Lassus Quartett, un quartet de corda liderat pel violinista Joel Bardolet. No imaginem millor manera d'acabar una edició que vol celebrar la diversitat per fer del món, senzillament, un lloc millor.

Mireia Calafell i Àngels Gregori
Directores

PARTICIPANTS:

Rita Dove (Ohio, 1952)
És una de les poetes més reconegudes actualment als Estats Units. Autora d'obres com *On the Bus with Rosa Parks* (1999), ha rebut el premi Pulitzer de Poesia, ha estat Laureate Poet als Estats Units i va ser assessora en poesia de la Biblioteca del Congrés dels Estats Units, fet que la va convertir en la primera dona afroamericana en ocupar aquest càrrec. L'any 1996 va rebre la Medalla Nacional d'Humanitats dels Estats Units.

Lebogang Mashille (Estats Units, 1979)
Neix als Estats Units perquè els seus pares són a l'exili, però torna a Sud-àfrica a la dècada de 1990. Poeta, actriu i activista, ha rebut el premi NOMA, un dels més importants de la literatura africana, pel seu primer llibre de poemes *In a Ribbon of Rhythm* (2005). Destaquen també el llibre *Flying Above The Sky* (2008) i els àlbums *Lebo Mashile Live!* i *Moya* (2016), editats en col·laboració amb el cantant i compositor Majola.

Luis García Montero (Granada, 1958)
És un dels poetes més llegits i reconeguts dels nostres dies. Representant indiscutible de l'anomenada poesia de l'experiència, amb obres com *Y ahora ya eres dueño del Puente de Brooklyn* (1980), *Habitaciones separadas* (1994) o *La intimidad de la serpiente* (2003), ha rebut els premis més prestigiosos de la literatura castellana. Actualment és el director de l'Instituto Cervantes.

Burhan Sönmez (Ankara, 1965)
Es va donar a conèixer com a poeta guanyant dos importants premis literaris a Turquia. Com a novel·lista, és autor de llibres com *Istanbul Istanbul*, abastament aplaudit per crítica i lectors d'arreu del món. La seva obra beu dels contes i les llegendes orals, però també de la seva experiència a l'exili i del compromís amb els drets humans. Ha rebut premis com el Disturbing the Peace, un reconeixement als escriptors perseguits per haver desafiat règims totalitaris.

Antònia Vicens (Santanyí, 1941)
Tot i que literàriament ja era coneguda per les seves novel·les, l'any 2009 va publicar el seu primer poemari, *Lovely*. Amb deu anys, ha signat també *Sota el paraigua el crit* (2013), *Fred als ulls* (2015) i *Tots els cavalls* (2017), aquest darrer guardonat amb el premi "Llegir en cas d'incendi", el Premi de la Crítica Cavall Verd i el Premio Nacional de Poesía 2018. Ha rebut, pel conjunt de la seva obra, la Creu de Sant Jordi i el Premi Nacional de Cultura, entre d'altres.

DIRECCIÓ ARTÍSTICA:

Baró d'Evel
Camille Decourtye i Blaï Mateu Trias són els responsables de la companyia francocatalana Baró d'Evel. Amb *Mazùt*, *Bèsties* o *Là* han contribuït a renovar el llenguatge del circ, a més de crear un segell propi marcat per l'exploració de l'animalitat que ens és pròpia i la manera com ens relacionem amb els animals. Els seus espectacles, reconeguts per exemple amb el Premi Nacional 2010 i el Zirkòlika 2016, no són ni circ, ni teatre, ni dansa, ni cant ni poesia: ho són tot alhora.

MÚSICA:

Lassus Quartett
Establert a Suïssa des del 2015, aquest quartet liderat pel violinista Joel Bardolet integra veus poroses, corals i d'una gran personalitat per articular una programació original que mescla repertori nou i antic per a cambra. Amb Antonio Viñuales al violí, Adam Newman a la viola i David Eggert al violoncel, el quartet ha estat convidat a tocar en diversos festivals i cicles de música de cambra d'arreu d'Europa i Amèrica.

LES LLIBRERIES, AMB BARCELONA POESIA

Com ja és habitual, les llibreries de la ciutat s'obren a la poesia amb motiu de Barcelona Poesia. Si hi aneu entre el 8 i 16 de maig, hi trobareu espais amb llibres i poemaris recomanats i activitats poètiques de tot tipus.

Les llibreries que hi col·laboren són les següents:

Barcelona
A Peu de Pàgina
Abacus Cooperativa
Alibri Llibreria
Atzavara Grup
Barra/Llibre
Bolibloc
La Carbonera
La Central
La Impossible
La Ploma
Laie Llibreria
Librería Animal
Sospechoso
Llibreria Antinous
Llibreria Calders
Llibreria Documenta
Llibreria Etcètera
Llibreria Jaimes
On the Road
Taifa Llibres

Badalona
Saltamartí Llibres

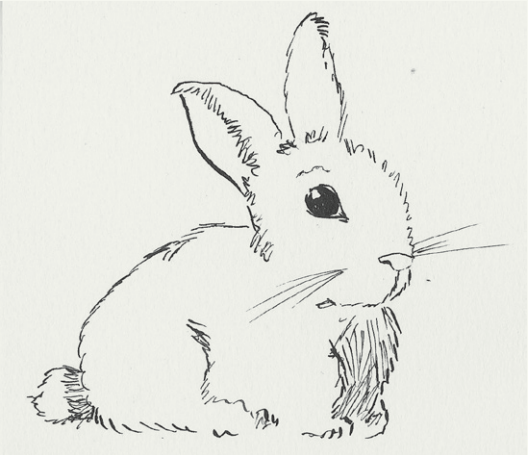
Granollers
Llibreria La Gralla

Premià de Mar
Vaporvell Llibres

Santa Coloma de Gramenet
Llibreria Carrer Major

PASSEJA'T

Una aplicació mòbil inspirada en el versicle 54 del *Llibre d'amic e amat*



A càrrec de
Jordi Salvadó i Oriol Sauleda

Col·laboren
Institució de les Lletres Catalanes, Museu de Pintura de Sant Pol de Mar, Fundació Mercè Rodoreda i els mecenes que van donar suport al projecte a través de Verkami

Web aplicació
museusantpol.cat/content/passejat

Anava l'amic per una ciutat com a foll, cantant de son amat; e demanaren-li les gents si havia perdut son seny. Respòs que son amat havia pres son voler, e que ell li havia donat son enteniment per açò era-li romàs tan solament lo remembrament, ab què remembrava son amat.
Sis poemes llargs de la literatura catalana que només es reprodueixen si camines. Passeja't és una aplicació mòbil desenvolupada per Oriol Sauleda i Jordi Salvadó que, inspirada en el versicle 54 del *Llibre d'amic e amat*, però també en la figura del *flâneur* i els situacionistes, ens proposa una manera d'accedir a la poesia més orgànica, amb una actitud d'escolta activa. Caminar sense rumb per la ciutat per descobrir per què la poesia no s'entén, se sent. I, mentre recorrem els versos de Ramon Llull, Joan Maragall, Mercè Rodoreda, Carles Hac Mor, Joan Puigdefàbrega i Núria Martínez-Vernis, la ciutat esdevé una altra.

Enregistraments en binaural: és important dur auriculars.

TANCAMENT POÈTIC A LES BIBLIOTEQUES

Del 8 al 16 de maig, amb motiu de Barcelona Poesia, les Biblioteques de Barcelona avisaran del tancament dels centres amb la recitació de poemes a través de la megafonia. Es tracta d'una manera de donar a conèixer els fons poètics de les biblioteques i d'estendre la poesia per tots els racons de la ciutat.

Aquest recital poètic serà en directe als següents equipaments, en les dates assenyalades:
Biblioteca Sagrada Família - J. M. Ainaud de Lasarte (Provença, 480)
8 de maig a les 20.45 h per Laia Llobera
Biblioteca Guinardó - Mercè Rodoreda (Camèlies, 76-80)
10 de maig a les 20.15 h per Pol Guasch
Biblioteca Montserrat Abelló (Comtes de Bell-lloc, 192-200)
13 de maig a les 20.45 h per Gonzalo Hermo
Biblioteca Jaume Fuster (Pl. de Lesseps, 20-22)
16 de maig a les 20.45 h per Laura López Granell

TALLERS

Tast de recursos i tècniques per a aprenents de poeta

L'Escola d'Escriptura de l'Ateneu Barcelonès proposa set tastos dels recursos i les tècniques poètiques més rellevants del moment per gaudir d'una bona lectura o per aprendre a crear textos poètics propis.
Set sessions a càrrec de grans mestres de la poesia.

Dimecres 8 de maig
Poesia, plantes i animals
Amb Xènia Dyakonova

Màgia i artifici en la poesia de Josep Carner
Amb Francesc Parcerisas

Dijous 9 de maig
La poética del agua
Amb Teresa Martín Taffarel

Divendres 10 de maig
Viatge per la sextina... amb motiu de l'Any Brossa
Amb Josep Pedrals

El procés creatiu del poema en Antònia Vicens, Marta Pessarrodona i Mary Oliver
Amb Laura López Granell

Dilluns 13 de maig
L'elegia: la poesia de la pèrdua
Amb D. Sam Abrams

Dimarts 14 de maig
Música i poesia: l'alquímia de la cançó
Amb Víctor Obiols (Bocanegra)

Ateneu Barcelonès
Canuda, 6

Horari
Totes les sessions es duran a terme de 19.00 a 21.00 h

Inscripció gratuïta (màxim dues sessions), del 25 d'abril al 7 de maig, a la Secretaria de l'Escola d'Escriptura (de dilluns a dijous, de 10.00 a 14.00 h i de 16.30 a 20.00 h; divendres, de 10.00 a 14.00 h)

Admissió segons estricte ordre d'inscripció.

Més informació a
secretaria@campusdescriptura.com
i
www.campusdescriptura.com

Organitza
Escola d'Escriptura
Ateneu Barcelonès

Direcció de Barcelona Poesia 2019
Mireia Calafell i Àngels Gregori

Cartell original
Javier Jaén

Disseny gràfic
Gonell comunicació

Edició i organització
Institut de Cultura
de l'Ajuntament de Barcelona

Correcció lingüística
Linguaserve

Amb el suport de
Museu Frederic Marès
Biblioteques de Barcelona

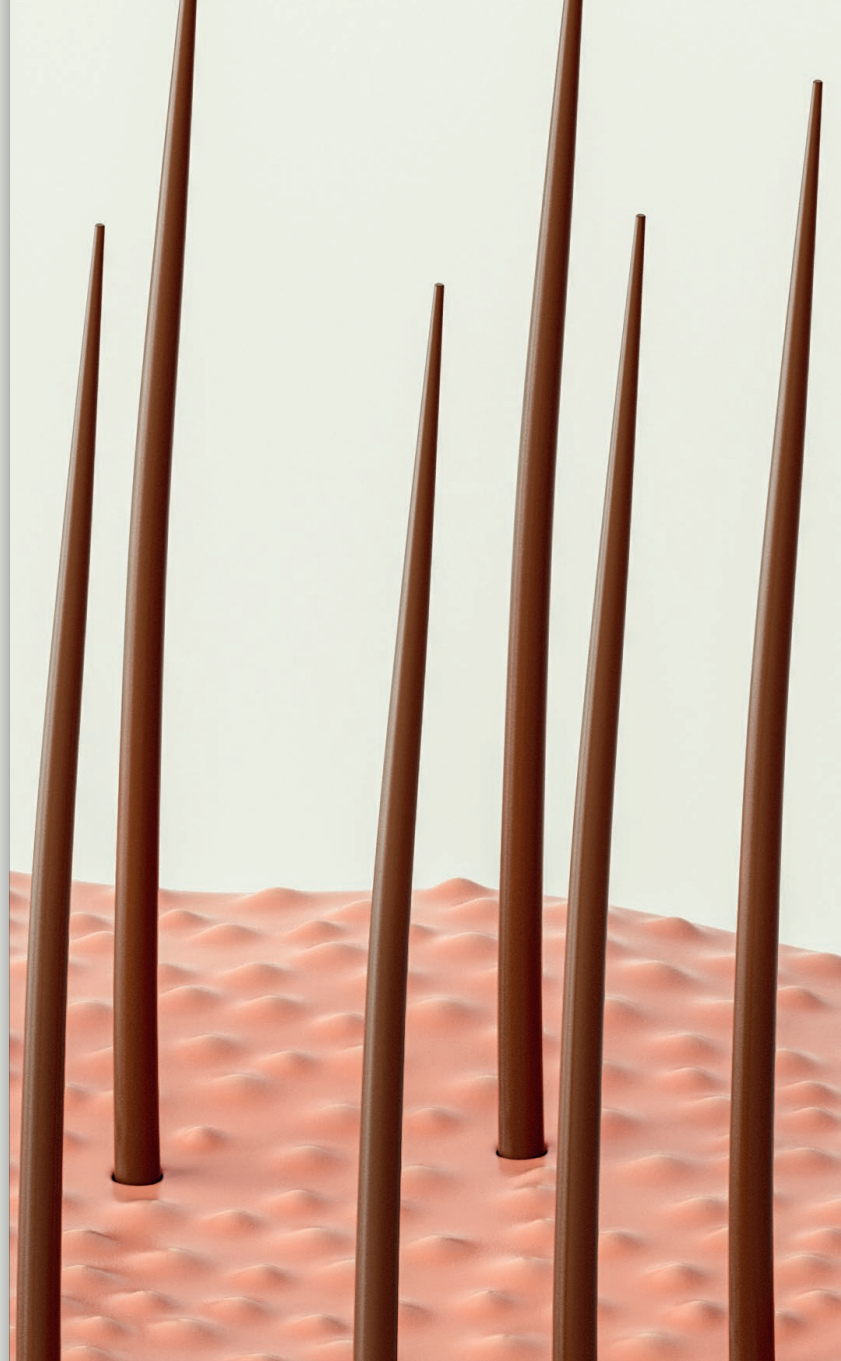
Informació Tiquet Rambles
La Rambla, 99
Telèfon 933 161 000
De dilluns a diumenge de 10 a 20.30 h
barcelona.cat/barcelonapoesia
#BCNPoesia19

Totes les activitats són gratuïtes
excepte el XXXV Festival Internacional
de Poesia de Barcelona.
Places limitades en totes les activitats.

Les dades contingudes en
aquest programa són correctes
a 12 d'abril de 2019.

Podeu consultar els possibles
canvis o actualitzacions a
barcelona.cat/barcelonapoesia

DL B 12081-2019



MÉS POESIA

Accedint a barcelona.cat/barcelonapoesia trobareu «Més poesia»: hi descobrireu l'àmplia oferta d'activitats que ens han fet arribar entitats, centres cívics i col·lectius d'artistes i associacions poètiques que, amb la seva implicació, contribueixen a omplir la ciutat de poesia entre el 8 i el 16 de maig.

I també, al mateix web, podeu accedir al blog de Barcelona Poesia, un espai per estar al dia de la programació, les novetats i les cròniques de la setmana més poètica de l'any. Entreu-hi!

barcelona.cat/barcelonapoesia
#BCNPoesia19
Twitter / Facebook / Instagram:
@bcnliteratura